

Jean-Philippe Rameau

Simon-Joseph Pellegrin

HIPPOLYTE ET ARICIE

Version de 1757

Basses et Bassons

TABLE DES MATIÈRES

Acte Premier

1-1 Ouverture	4	1-11 Deuxième Air	7
SCÈNE 1 : Aricie		1-12 Gavotte : <i>De l'Amour fuyez les charmes</i>	7
1-2 Aricie : <i>Temple sacré, séjour tranquille</i>	4	SCÈNE 4 : Phèdre, Œnone, gardes, les mêmes	
SCÈNE 2 : Hippolyte, Aricie		1-13 Phèdre, Aricie, Hippolyte, chœur de prêtresses	8
1-3 Hippolyte, Aricie : <i>Princesse, quels apprêts me frappent</i>	5	1-14 Phèdre : <i>Périsse la vaine puissance</i>	8
1-4 Aricie : <i>Hippolyte amoureux m'occupera sans cesse</i>	5	1-15 La prêtresse, chœur : <i>Dieux vengeurs, lancez le tonnerre</i>	9
1-5 Hippolyte, Aricie : <i>Je vous affranchirai d'une loi si cruelle</i>	5	1-16 Bruit de tonnerre	10
1-6 Hippolyte, Aricie : <i>Nous brûlons des plus pures flammes</i>	6	SCÈNE 5 : Diane, les mêmes	
SCÈNE 3 : Hippolyte, Aricie, la grande prêtresse de Diane, prêtresses de Diane		1-17 Diane, Aricie, Hippolyte	11
1-7 Marche	6	SCÈNE 6 : Phèdre	
1-8 Chœur de prêtresses : <i>Dans ce paisible séjour</i>	6	1-18 Phèdre : <i>Que rien n'échappe à ma fureur</i>	12
1-9 Premier Air	6	1-19 Entr'acte	12
1-10 La grande prêtresse : <i>Dieu d'Amour, pour nos asyles</i>	7		

Acte Second

SCÈNE 1 : Thésée, Tisiphone		SCÈNE 4 : Thésée, Tisiphone, les mêmes	
2-1 Ritournelle	13	2-9 Thésée, Tisiphone : <i>Dieux ! Que d'infortunés gémissent</i>	20
2-2 Thésée, Tisiphone : <i>Laisse-moi respirer, implacable Furie</i>	13	2-10 Les trois Parques : <i>Du Destin le vouloir suprême</i>	21
SCÈNE 2 : Pluton, Thésée, Tisiphone, les trois Parques, divinités infernales		2-11 Thésée : <i>Puisque Pluton est inflexible</i>	21
2-3 Entrée de Pluton	14	2-12 Chœur : <i>Non, Neptune aurait beau t'entendre</i>	21
2-4 Thésée, Pluton : <i>Inexorable Roi de l'empire infernal</i>	14	SCÈNE 5 : Mercure, les mêmes	
SCÈNE 3 : Pluton, les trois Parques, divinités infernales		2-13 Mercure, Pluton : <i>Neptune vous demande grace</i>	22
2-5 Pluton, chœur : <i>Que l'Averne, que le Ténare</i>	16	2-14 Pluton, les Parques : <i>Vous, qui de l'avenir percez la nuit</i>	22
2-6 Premier air infernal	18	SCÈNE 6 : Thésée, Mercure	
2-7 Deuxième air de furies	19	2-15 Thésée, Mercure : <i>Je trouverois chez moi ces enfers</i>	22
2-8 Chœur : <i>Pluton commande</i>	20	2-16 Entr'acte	23

Acte Troisième

SCÈNE 1 : Phèdre		3-7 Thésée : <i>Puissant Maître des flots</i>	26
3-1 Phèdre : <i>Cruelle Mere des Amours</i>	24	3-8 Thésée : <i>Mais de courroux l'onde s'agite</i>	26
SCÈNE 2 : Phèdre, Hippolyte		3-9 Annonce	29
3-2 Phèdre, Hippolyte : <i>Reine, sans l'ordre exprès</i>	24	3-10 Thésée : <i>On vient de mon retour rendre grace à Neptune</i>	29
SCÈNE 3 : Thésée, les mêmes		SCÈNE 7 : Thésée, peuples et matelots	
3-3 Thésée, Phèdre, Hippolyte : <i>Que vois-je ?</i>	25	3-11 Marche des matelots	29
SCÈNE 4 : Thésée, Hippolyte, Œnone		3-12 Chœur de matelots : <i>Que ce rivage retentisse</i>	30
3-4 Thésée, Hippolyte : <i>Sur qui doit tomber ma colere ?</i>	25	3-13 Premier air des matelots	32
SCÈNE 5 : Thésée, Œnone		3-14 Deuxième air des matelots	32
3-5 Thésée, Œnone : <i>Quoi ? tout me fuit !</i>	25	3-15 Premier rigaudon	32
SCÈNE 6 : Thésée		3-16 Deuxième rigaudon	33
3-6 Thésée : <i>Qu'ai-je appris ?</i>	26	3-17 Une matelote : <i>L'Amour, comme Neptune</i>	33
		3-18 Entr'acte	33

Acte Quatrième

SCÈNE 1 : Hippolyte		4-7 Premier rondeau	36
4-1 Hippolyte : <i>Ah ! Faut-il en un jour</i>	34	4-8 Une chasserresse : <i>Amans, quelle est votre faiblesse ?</i>	37
SCÈNE 2 : Hippolyte, Aricie		4-9 Premier menuet	38
4-2 Hippolyte, Aricie : <i>C'en est donc fait, cruel</i>	34	4-10 Deuxième menuet	38
4-3 Annonce	35	4-11 Deuxième rondeau : <i>À la chasse, à la chasse, Armez-vous</i>	38
4-4 Hippolyte : <i>Le sort conduit ici</i>	35	4-12 Chœur, Hippolyte, Aricie : <i>Quel bruit ! Quels vents !</i>	40
SCÈNE 3 : Hippolyte, Aricie, chasseurs et chasseresses.		4-13 Chœur, Aricie : <i>Dieux ! Quelle flamme l'environne !</i>	40
4-5 Chœur : <i>Faisons partout voler nos traits</i>	35	SCÈNE 4 : Phèdre, chasseurs et chasseresses.	
4-6 Entrée des habitants de la forêt	36	4-14 Phèdre, chœur : <i>Quelle plainte en ces lieux m'appelle ?</i>	41
		4-15 Entr'acte	41

Acte Cinquième

SCÈNE 1 : Aricie		5-8 Hippolyte, Aricie : <i>Aricie / Hippolyte, est-ce vous que je voi ?</i>	44
5-1 Aricie : <i>Où suis-je ? de mes sens j'ai recouvré l'usage</i>	42	5-9 Diane : <i>Tendres Amans, vos malheurs sont finis</i>	44
5-2 Aricie : <i>Quels doux Concerts</i>	42	SCÈNE 5 : Diane, Hippolyte, Aricie, habitants de la forêt d'Aricie	
SCÈNE 2 : Diane, Aricie, bergers et bergères		5-10 Chœur : <i>Chantons sur la Musette</i>	44
5-3 Chœur : <i>Descendez, brillante immortelle</i>	42	5-11 Rondeau	44
5-4 Aricie, Chœur, : <i>Ciel ! Diane !</i>	43	5-12 Une bergère : <i>Plaisirs, doux vainqueurs</i>	45
5-5 Diane : <i>Peuples toujours soumis à mon obéissance</i>	43	5-13 Premier menuet	45
SCÈNE 3 : Diane, Aricie		5-14 Deuxième menuet	45
5-6 Diane : <i>Et vous, Troupe à ma voix fidelle</i>	43	5-15 Diane : <i>Bergers, vous allez voir combien je suis fidèle</i>	46
SCÈNE 4 : Diane, Hippolyte, Aricie		5-16 Première gavotte	46
5-7 Vol des Zéphirs	43	5-17 Deuxième gavotte	46
		5-18 Aricie ou une bergère : <i>Rosignols amoureux</i>	47
		5-19 Chaconne	47

ACTE PREMIER

1-1 OUVERTURE

Bassons
Basses



SCÈNE PREMIÈRE

1-2 Aricie : *Temple sacré, séjour tranquille*

Prélude

B.C.



SCÈNE II

1-3 Hippolyte, Aricie : *Princesse, quels apprêts me frappent*

Tacet 48

Hippolyte

Princesse, quels apprêts me frappent dans ce Temple !

Aricie

Diane préside en ces lieux ;

Lui consacrer mes jours, c'est suivre votre exemple.

Hippolyte

Non, vous les immolez, ces jours si précieux.

Aricie

J'exécute du Roi la volonté suprême ;

A Thésée, à son Fils, ces jours sont odieux.

Hippolyte

Moi, vous haïr ! O Ciel ! Quelle injustice extrême !

Aricie

Je ne suis point l'objet de votre inimitié ?

Hippolyte

Je sens pour vous une pitié

Aussi tendre que l'amour même.

1-4 Aricie : *Hippolyte amoureux m'occupera sans cesse*

Tacet 31

Aricie

Quoi ? Le fier Hippolyte...

Hippolyte

Hélas !

Je n'en ai que trop dit ; je ne m'en repens pas,

Si vous avez daigné m'entendre :

Mon trouble, mes soupirs, vos malheurs, vos appas,

Tout vous annonce un cœur trop sensible & trop tendre.

Aricie

Ah ! Que venez-vous de m'apprendre !

C'en est fait ; pour jamais mon repos est perdu.

Peut-être votre indifférence

Tôt ou tard me l'auroit rendu ;

Mais votre amour m'en ôte l'esperance.

C'en est fait ; pour jamais mon repos est perdu.

Hippolyte

Qu'entends-je ! Quel transport de mon ame s'empare !

Aricie

Oubliez-vous qu'on nous sépare !

Quel temple redoutable, & quel affreux lien !

1-5 Hippolyte, Aricie : *Je vous affranchirai d'une loi si cruelle*

Tacet 9

Hippolyte

Je vous affranchirai d'une loi si cruelle.

Aricie

Phédre sur sa captive à des droits absolus ;

Que sert de nous aimer ? Nous ne nous verrons plus.

Hippolyte

O Diane ! Protège une flamme si belle.

1-6 Hippolyte, Aricie : *Nous brûlons des plus pures flammes*

Duo

6
doux
12
26
Plus lent
Fin.

SCÈNE III

1-7 MARCHE

Gracieusement
11
23

1-8 Chœur de prêtresses : *Dans ce paisible séjour*

Tacet **37**

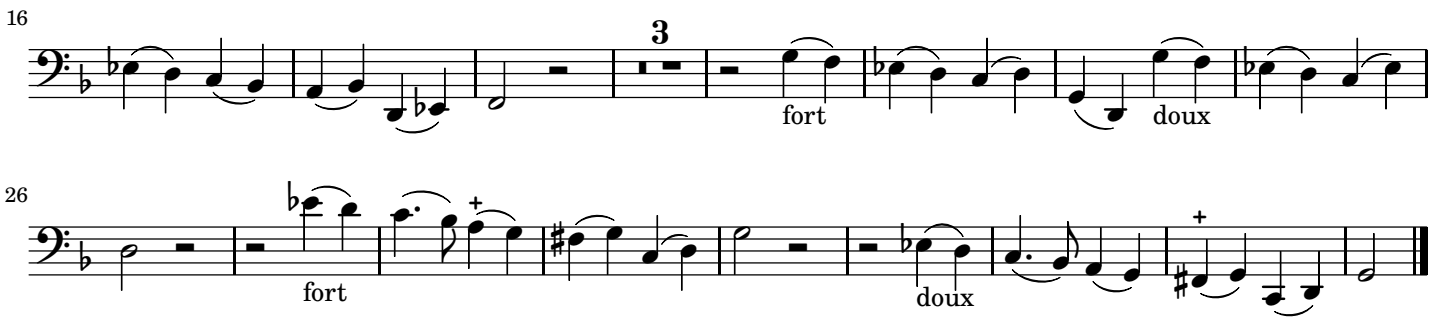
Chœur


Dans ce paisible séjour,
 Règne l'aimable innocence :
 Les traits que lance l'Amour
 Sur nous n'ont point de puissance ;
 Nous jouissons à jamais
 des doux charmes de la paix.

1-9 PREMIER AIR


Tendrement et doux

B.C.
7

16  **3** fort doux

26  fort doux

1-10 La grande prêtresse : *Dieu d'Amour, pour nos asyles*

Tacet  **48**

La grande prêtresse

Dieu d'Amour, pour nos asyles,
 Tes tourmens ne sont pas faits.
 Tous les cœurs y sont tranquilles,
 Tes efforts sont inutiles ;
 Non, non, tu n'en peux troubler la paix.

Tes allarmes
 Ont des charmes
 Pour qui manque de raison
 Mais nos ames
 De tes flammes
 Reconnoissent le poison :
 Va, fuis ; pers l'esperance :
 Va, fuis loin de nos cœurs :
 Tu n'as point de traits vainqueurs.

1-11 DEUXIÈME AIR

Gay

B.C.  **3**

8  **3** **5**

25  **1** **2**

1-12 GAVOTTE

Première gavotte

Bassons
 Basses  **2**

6  doux fort **3**

14  Tous **5**

25  **2**

Deuxième gavotte

Doux et fort alternativement

Bassons

B.C.

37

46 Tous

60

On reprend la Pre gavotte

SCÈNE IV

1-13 Phèdre, Aricie, Hippolyte, chœur de prêtresses

Tacet **41****Phèdre, à Aricie**

Princesse, ce grand jour par des nœuds éternels
Va vous unir aux Immortels.

Aricie

Je crains que le ciel ne condamne
L'hommage que j'apporte aux pieds des saints autels.
Quel cœur viens-je offrir à Diane !

Phèdre

Quel discours !

Aricie

Sans remors, comment puis-je en ces lieux,
Offrir un cœur que l'on opprime ?

Chœur des prêtresses

Non, non, un cœur forcé n'est pas digne des Dieux ;
Le sacrifice en est un crime.

Phèdre

Quoi ? L'on ose braver le suprême pouvoir !

Chœur

Obéissez au Dieux ; c'est le premier devoir.

Phèdre à Hippolyte

Prince, vous souffrez qu'on outrage
Et votre Pere, & votre Roi !

Hippolyte à Phèdre

Vous sçavez que respect à Diane m'engage ;
Dès mes plus tendres ans je lui donnai ma foi.

Phèdre

Dieux ! Thésée en son fils trouve un sujet rebelle !

Hippolyte

Je sais tout ce que je lui doi ;
Mais, ne puis-je pour lui faire éclatter mon zèle,
Qu'en outrageant une Immortelle ?

Phèdre

Laissez des détours superflus ;
La vertu quelquefois sert de prétexte au crime.

Hippolyte

Quel crime !

Phèdre

Je ne sais qui vous touche le plus,
De l'autel, ou de la victime.

Hippolyte

Du moins, par d'injustes rigueurs,
Je ne sais point forcer les cœurs.

1-14 Phèdre : *Périsse la vaine puissance*Tacet **23****Phèdre**

Périsse la vaine puissance
Qui s'éleve contre les Rois :
Tremblez ; redoutez ma vengeance,
Et le Temple & l'Autel vont tomber à ma voix.
Tremblez, j'ai sù prévoir la désobéissance ;
Périsse la vaine puissance,
Qui s'éleve contre les Rois.

1-15 La prêtresse, chœur : *Dieux vengeurs, lancez le tonnerre*

Prélude

4

Tous

Basses

Contre-basse

8

16

23

doux

fort

doux

31

fort

39

46

1-16 BRUIT DE TONNERRE

Bassons

Toutes les Basses

Contre-basses

doux

Tres doux et augmentez de force a chaque tems fort adoucissez

5

doux

fort adoucissez fort

10

doux fort

en adoucissant fort

15

20

25

Basses du costez de la Reine

Basses du costez du Roy

29

33

38

42

SCÈNE V

1-17 Diane, Aricie, Hippolyte

Tacet **30**

Diane, à ses Prêtresses

Ne vous allarmez pas d'un projet téméraire,
Tranquilles cœurs, qui vivez sous ma loi.
Vous voyez Jupiter se déclarer mon Pere ;
Sa foudre vole devant moi.

à Phèdre

Toi, tremble Reine sacrilege ;
Penses-tu m'honorer par d'unjustes rigueurs ?
Apprens que Diane protège
La liberté des cœurs.

à Aricie

Et toi, triste victime, à me suivre fidèle,
Fais toujours expirer les monstres sous tes traits.
On peut servir Diane avec le même zèle,
Dans son temple & dans les forêts.

Hippolyte et Aricie

Déesse, pardonnez...

Diane

Votre vertu m'est chère ;
Et c'est au crime seul que je dois ma colere.

SCÈNE VI

1-18 Phèdre : *Que rien n'échappe à ma fureur*

Prélude

Tous



1-19 ENTR'ACTE

Gay



FIN DU PREMIER ACTE

ACTE SECOND

SCÈNE PREMIÈRE

2-1 RITOURNELLE

B.C. **Vite 6**

12

18

27

34

40

2-2 Thésée, Tisiphone : *Laisse-moi respirer, implacable Furie*

Bassons
Basses

3 Les Basses
doux

12

22

31

fort

41

55

71

Per Basson

2^e Basson

B.C.

fort doux fort

fort doux fort

fort doux fort

79

doux

doux

doux

87

SCÈNE II

2-3 ENTRÉE DE PLUTON

Bassons

B.C.

Vite

4

7

6

Basses

Bassons

2-4 Thésée, Pluton : *Inexorable Roi de l'empire infernal*

Bassons

Basses

10

3 7 3 5 4

40 *Air vif*

B.C.

46

53

62

5

73 *Vite nourrir les sons sans les détacher*

Bassons et basse continue

Basse du grand chœur

79

85

90

95

3 4

3 4

SCÈNE III

2-5 Pluton, chœur : *Que l'Averne, que le Ténare*

Bassons

B.C.

doux

doux

7

14

21

fort

doux

doux

28

35

fort

fort

42

Bassons

Basse continue

Contre-basse

46

Musical score for measures 46-52. The system consists of three staves: a treble clef staff (top) and two bass clef staves (middle and bottom). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 12/8. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, particularly in the treble staff. There are several rests in the bass staves.

53

Musical score for measures 53-57. The system consists of three staves: a treble clef staff (top) and two bass clef staves (middle and bottom). The key signature is two flats, and the time signature is 12/8. The music continues with dense rhythmic patterns, including many sixteenth and thirty-second notes. The bass staves show more active accompaniment in this section.

58

Musical score for measures 58-64. The system consists of three staves: a treble clef staff (top) and two bass clef staves (middle and bottom). The key signature is two flats, and the time signature is 12/8. The treble staff has a melodic line with some grace notes and a sharp sign above a note in measure 63. The bass staves provide a steady accompaniment.

65

Musical score for measures 65-71. The system consists of three staves: a treble clef staff (top) and two bass clef staves (middle and bottom). The key signature is two flats, and the time signature is 12/8. The music features a mix of rhythmic patterns, with some measures containing rests in the treble staff.

72

Musical score for measures 72-77. The system consists of three staves: a treble clef staff (top) and two bass clef staves (middle and bottom). The key signature is two flats, and the time signature is 12/8. The music continues with dense rhythmic patterns, including many sixteenth and thirty-second notes.

78

Musical score for measures 78-84. The system consists of three staves: a treble clef staff (top) and two bass clef staves (middle and bottom). The key signature is two flats, and the time signature is 12/8. The music concludes with a final melodic phrase in the treble staff and a steady accompaniment in the bass staves.

2-6 PREMIER AIR INFERNAL

Gravement
Tous

Basses

Contre-basse

4

8

11

14

17

21

2-7 DEUXIÈME AIR DE FURIES

Tres vite
Tous

Basses

Contre-basse

7

11

16

22

29

33

2-8 Chœur : *Pluton commande*

Basses

Contre-basse

Tous

2

7

11

16

22

29

34

On reprend le 2^e air de Furies entier.

SCÈNE IV

2-9 Thésée, Tisiphone : *Dieux ! Que d'infortunés gémissent*

Tacet **29**

Thésée

Dieux ! Que d'infortunés gémissent dans ces lieux !

Un seul se dérobe à mes yeux ;

Par mes cris redoublés vainement je l'appelle ;

Mes cris ne sont point entendus ;

Ah ! Montrez-moi Pyri thous !

Craignez-vous qu'à l'aspect d'un ami si fidèle,

Ses tourmens ne soient suspendus ?

Traîne-moi jusqu'à lui, trop barbare Eumenide ;

Viens ; je prens ton flambeau pour guide.

Tisiphone

La mort, la seule mort a droit de vous unir.


Thésée

Mort propice, mort favorable,

Pour me rendre moins misérable,


Commence donc à me punir.

2-10 TRIO DES TROIS PARQUES

Tacet  30

Les Parques

Du destin le vouloir suprême
A mis entre nos mains la trame de tes jours ;
Mais le fatal ciseau n'en peut trancher le cours,
Qu'au redoutable instant qu'il a marqué lui-même.

Tacet  4

Thésée

Ah ! Qu'on daigne du moins, en m'ouvrant les Enfers,
Rendre un vengeur à l'univers.

2-11 Thésée : *Puisque Pluton est inflexible*

Tous
doux

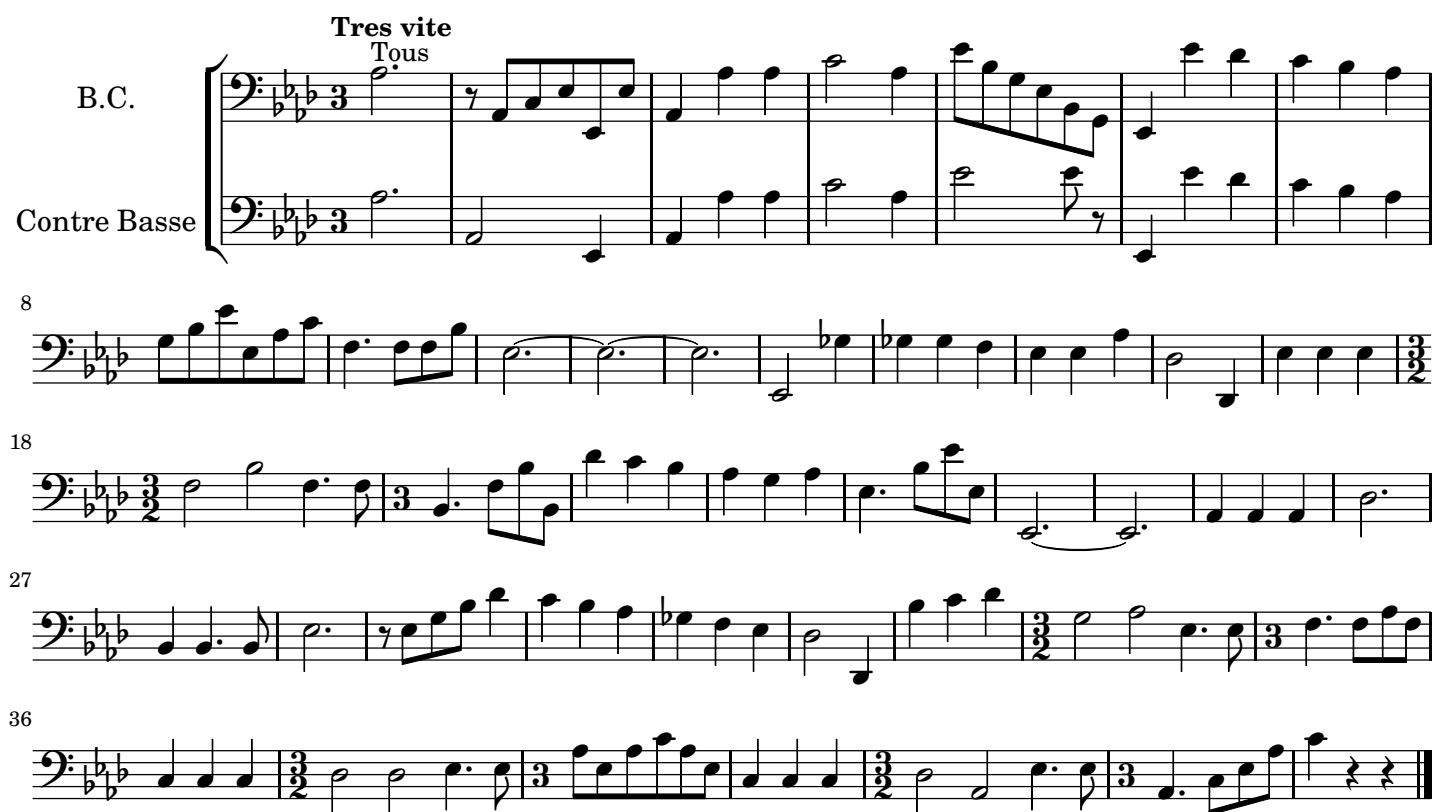


9
17
25
33
41

2-12 Chœur : *Non, Neptune aurait beau t'entendre*

Tous
Tres vite

B.C.
Contre Basse



8
18
27
36

SCÈNE V

2-13 Mercure, Pluton : *Neptune vous demande grace*

Prélude

2-14 Pluton, les Parques : *Vous, qui de l'avenir percez la nuit*

SCÈNE VI

2-15 Thésée, Mercure : *Je trouverois chez moi ces enfers*Tacet **13****Thésée**

Je retrouverois chez moi ces enfers que je quitte !
 Ah ! Je cède à l'horreur dont je me sens glacer...
 Dieux, détournez les maux qu'on vient de m'annoncer ;
 Et surtout, prenez soin de Phedre et d'Hippolyte.

Mercurc

Il est temps de revoir la lumiere des Cieux.

Thésée

Ciel ! Cachons mon retour, & trompons tous les yeux.

2-16 ENTR'ACTE

[Basses] *Vite*
Tous  2

Contre Basse



7



11



16



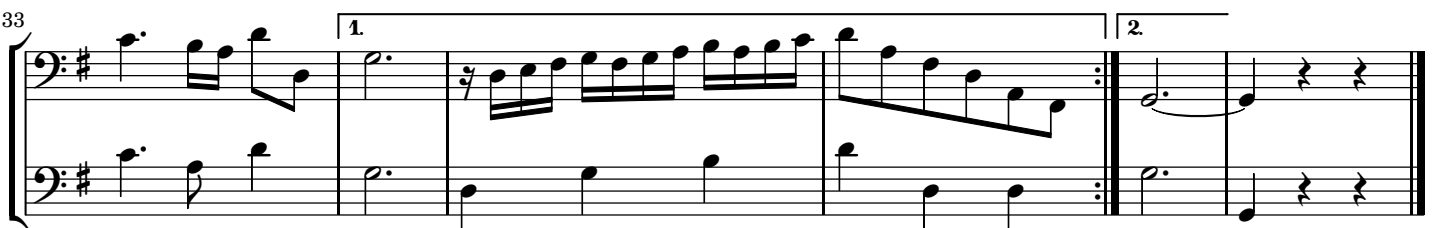
22



29



33



FIN DU DEUXIÈME ACTE

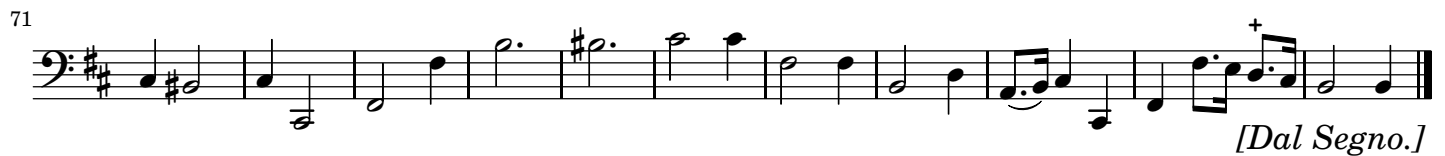
ACTE TROISIÈME


SCÈNE PREMIÈRE

3-1 Phèdre : *Cruelle Mere des Amours*



Fin.



Tacet 

Phèdre

Mais pourquoi tous ces vains remords !
Ah ! Si j'en crois Arcas, mon cœur peut tout prétendre,
Thésée a vû les sombres bords.
L'Enfer, pour me punir, pourroit-il me le rendre !...

SCÈNE II

3-2 Phèdre, Hippolyte : *Reine, sans l'ordre exprès*

Hippolyte

Reine, sans l'ordre exprès, qui dans ces lieux m'appelle,
Quand le ciel vous ravit un époux glorieux,
Je respecterois trop votre douleur mortelle,
Pour vous montrer encore un objet odieux.

Phèdre

Vous, l'objet de ma haine ! O ciel ! Quelle injustice !
Je dois dissiper cette erreur ;

Helas ! Si vous croyez que Phèdre vous haïsse,
Que vous connoissez mal son cœur !

Hippolyte

Qu'entens-je ? A mes desirs Phèdre n'est plus contraire !
Ah ! Les plus tendres soins de votre auguste époux
Dans mon cœur désormais vont revivre pour vous.

Phèdre

Quoi ? Prince...

Hippolyte

A votre fils je tiendrai lieu de Perre ;
J'affermirai son trône, & j'en donne ma foi.

Phèdre

Vous pourriez jusques-là vous attendrir pour moi !
C'en est trop ; & le trône, & le fils, & la mere,
Je range tout sous votre loi.

Hippolyte

Non ; dans l'art de regner je l'instruirai moi-même ;
Je cède sans regret la suprême grandeur.

Aricie est tout ce que j'aime ;

Et si je veux regner, ce n'est que dans sons cœur.

Phèdre

Que dites-vous ? O Ciel ! Quelle étoit mon erreur !
Malgré mon trône offert, vous aimez Aricie !

Hippolyte

Quoi ! Votre haine encor n'est donc pas adoucie ?

Tu viens d'en redoubler



Basses et contre basse

11 *Tous*

15

19

Phèdre

Ah ! Cesse par tes vœux d'allumer le tonnerre.
 Eclatte ; éveille-toi ; sors d'un honteux repos ;
 Rends-toi digne fils d'un heros,
 Que de monstres sans nombre a délivré la terre ;
 Il n'en est échappé qu'un seul à sa fureur ;
 Frappe ; ce monstre est dans mon cœur.

Hippolyte

Grands Dieux !

Phèdre

Tu balances encore !

Etouffé dans mon sang un amour que j'abhorre.

Je ne puis obtenir ce funeste secours !

Cruel ! Quelle rigueur extrême !

Tu me hais, autant que je t'aime ;

Mais, pour trancher mes tristes jours,

Je n'ai besoin que de moi-même.

Elle prend l'épée d'Hippolyte.

Donne...

Hippolyte

En lui arrachant l'épée.

Que faites-vous ?

Phèdre

Tu m'arraches ce fer,

Thésée paroît.

SCÈNE III

3-3 Thésée, Phèdre, Hippolyte : *Que vois-je ?*

Tacet **11**

Thésée

Que vois-je ? Quel affreux spectacle !

Hippolyte

Mon pere !

Phèdre

Mon époux.

Thésée

O trop fatal Oracle !

Je trouve les malheurs que ma prédits l'Enfer.

Reine, dévoilez-moi ce funeste mystère.

Phèdre

N'approchez point de moi ; l'Amour est outragé ;

Que l'Amour soit vengé.

SCÈNE IV

3-4 Thésée, Hippolyte : *Sur qui doit tomber ma colere ?*

Tacet **10**

Thésée

Sur qui doit tomber ma colere ?

Parlez, mon fils, parlez, nommez le criminel.

Hippolyte

Seigneur... Dieux ! (*à part*) Que vais-je lui dire ?

(*à Thésée*) Permettez que je me retire ;

Ou plutôt, que j'obtienne un exil éternel.

SCÈNE V

3-5 Thésée, Œnone : *Quoi ? tout me fuit !*

Tacet **19**

Thésée

(*à part*) Quoi ? Tout me fuit ! Tout m'abandonne !

Mon épouse ! Mon fils ! Ciel ! (*à Œnone*) demeurez, Œnone.

C'est à vous seule à m'éclairer

Sur la trahison la plus noire.

Œnone

(*à part*) Ah ! Sauvons de la reine & les jours & la gloire.

(*à Thésée*) Un desespoir affreux... pouvez-vous l'ignorer ?

Vous n'en avez été qu'un témoin trop fidèle.

Je n'ose accuser votre fils ;

Mais, la reine... Seigneur, ce fer armé contre elle,

Ne vous en a que trop appris.

Thésée

Dieux ! Acheve.

Œnone

Un amour funeste...

Thésée

C'en est assez ; épargne-moi le reste.

SCÈNE VI

3-6 Thésée : *Qu'ai-je appris ?*

Musical score for 3-6 Thésée : *Qu'ai-je appris ?*. The score is written in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of three staves of music. The first staff begins with a 2/4 time signature, followed by a 3/4 time signature, and then a common time signature. The second staff starts with a 2/4 time signature and includes the instruction "doux" at the end. The third staff includes a 3/4 time signature and a 2/4 time signature.

3-7 Thésée : *Puissant Maître des flots*

Prélude

Fort et marqué, sans vitesse

Musical score for 3-7 Thésée : *Puissant Maître des flots*. The score is written in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of six staves of music. The first staff begins with the instruction "Tous". The second staff includes the instruction "doux". The sixth staff includes the instruction "4" above a measure and "2" above another measure.

3-8 Prélude pour le frémissent des flots

Tres fort

Musical score for 3-8 Prélude pour le frémissent des flots. The score is written in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It consists of four staves of music. The first staff is labeled "Bassons", the second "Violoncel.", the third "Basse de violon", and the fourth "Basse du Petit chœur et contre Basse". The score is marked "Tres fort".

3

6 6/5 5

This system contains measures 6, 7, and 8. It features four staves: a top staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), and three bottom staves with bass clefs. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. Measure numbers 6, 6/5, and 5 are printed below the bottom staff.

6

6 6/5

This system contains measures 9, 10, and 11. It features four staves: a top staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), and three bottom staves with bass clefs. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. Measure numbers 6 and 6/5 are printed below the bottom staff.

9

4

This system contains measures 12, 13, and 14. It features four staves: a top staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), and three bottom staves with bass clefs. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. A measure rest is present in the bottom staff of measure 14. The number 4 is printed below the bottom staff.

12

6

This system contains measures 15, 16, and 17. It features four staves: a top staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), and three bottom staves with bass clefs. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. A measure rest is present in the bottom staff of measure 17. The number 6 is printed below the bottom staff.

15

6 6/5 7#

This system contains measures 18, 19, 20, and 21. It features four staves: a top staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#), and three bottom staves with bass clefs. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes. A measure rest is present in the bottom staff of measure 21. The numbers 6, 6/5, and 7# are printed below the bottom staff.

19

Bassons

Violons celle

Clavecin et Basses violon

23

26

30

34

37

3-9 ANNONCE

Très gay
Tous

3-10 Thésée : *On vient de mon retour rendre grace à Neptune*

Tacet **11**

Thésée

On vient de mon retour rendre grace à Neptune,
Et je voudrois encore être dans les Enfers :
Fuyons une foule importune ;
Ne puis-je disparaître aux yeux de l'univers !

SCÈNE VII

3-11 MARCHE DES MATELOTS

Tres Gay

8

15

23

3-12 Chœur de matelots : *Que ce rivage retentisse*

Bassons

B.C.

9

18

26

doux

34

fort

43

doux

53

fort

63

2

73

Musical score for measures 73-81. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music features a steady eighth-note accompaniment in the lower staff and a more melodic line in the upper staff. A time signature change to 3/8 is indicated at the end of measure 81.

82

Musical score for measures 82-91. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music continues with the eighth-note accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of "fort" appears at the end of measure 91.

92

Musical score for measures 92-102. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music continues with the eighth-note accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of "fort" appears at the end of measure 102.

103

Musical score for measures 103-116. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music continues with the eighth-note accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of "fort" appears at the end of measure 116.

117

Musical score for measures 117-125. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music continues with the eighth-note accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of "fort" appears at the end of measure 125. The word "Silence" is written above the staff at the end of measure 125.

126

Musical score for measures 126-134. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music continues with the eighth-note accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of "fort" appears at the end of measure 134.

135

Musical score for measures 135-142. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music continues with the eighth-note accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of "fort" appears at the end of measure 142. The word "doux" is written below the staff at the end of measure 142.

143

Musical score for measures 143-150. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music continues with the eighth-note accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of "fort" appears at the end of measure 150.

151

Musical score for measures 151-158. The system consists of two staves. The upper staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lower staff begins with a bass clef and the same key signature. The music continues with the eighth-note accompaniment in the lower staff. A dynamic marking of "fort" appears at the end of measure 158.

3-13 PREMIER AIR DES MATELOTS

Pésamment

Tous

Musical score for 3-13 PREMIER AIR DES MATELOTS. The score is written in bass clef with a key signature of one flat and a 2/4 time signature. It consists of four staves of music. The first staff starts with a measure rest followed by a series of eighth and quarter notes. The second staff begins at measure 7 and includes a repeat sign. The third staff begins at measure 13. The fourth staff begins at measure 20 and includes a triplet of eighth notes, a fermata, and dynamic markings 'doux' and 'fort'. The piece concludes with a double bar line.

3-14 DEUXIÈME AIR DES MATELOTS

Vivement et marqué

Musical score for 3-14 DEUXIÈME AIR DES MATELOTS. The score is written in bass clef with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It consists of four staves of music. The first staff starts with a measure rest followed by eighth and quarter notes. The second staff begins at measure 8 and includes a repeat sign. The third staff begins at measure 16. The fourth staff begins at measure 25 and includes a fermata. The piece concludes with a double bar line.

3-15 PREMIER RIGAUDON

Tres vite

Musical score for 3-15 PREMIER RIGAUDON. The score is written in bass clef with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It is divided into two parts: Bassons and Basses. The first part shows the initial notation for both instruments. The second part, starting at measure 6, shows the full musical notation for both instruments. The piece concludes with a double bar line.

3-16 DEUXIÈME RIGAUDON

Bassons

Basses

Tres doux

7

14

3-17 Une matelote : *L'Amour, comme Neptune*

Un basson seul

B.C.

Gay

9

On reprend le premier rigaudon page 32.

3-18 ENTR'ACTE

Vivement et marqué

8

16

25

32

FIN DU TROISIÈME ACTE

ACTE QUATRIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

4-1 Hippolyte : *Ah ! Faut-il en un jour*

B.C.

5

10

16

24

30

SCÈNE II

4-2 Hippolyte, Aricie : *C'en est donc fait, cruel*

Tacet **115**

Aricie

C'en est donc fait, cruel, rien n'arrête vos pas,
Vous desesperez votre amante.

Hippolyte

Helas ! Plus je vous vois, plus ma douleur augmente,
Je sens mieux tous mes maux quand je vois tant d'appas.

Aricie

Quoi ! L'inimitié de la Reine,
Vous fait-elle quitter l'objet de votre amour ?

Hippolyte

Non ! Je ne fuirais pas de cet heureux séjour
Si je n'y craignois que sa haine.

Aricie

Que dites-vous...

Hippolyte

Gardez d'osez porter les yeux
Sur le plus horrible mystere,
Le respect me force à me taire ;
J'offenserois le Roi, Diane, & tous les Dieux.

Aricie

Ah ; c'est m'en dire assez, ô crime !
Mon cœur en est glacé d'épouvante & d'horreur.
Cependant vous partez, & de Phedre en fureur
Je vais devenir la victime.

à part.

Dieux ; pourquoi séparer deux cœurs
Que l'amour a faits l'un pour l'autre !

à Hippolyte.

Eh ! Quelle autre main que la vôtre,
Si vous m'abandonnez, pour essayer mes pleurs ?
à part.

Dieux ; pourquoi séparer deux cœurs
Que l'amour a faits l'un pour l'autre ?

Hippolyte

Hé bien daignez me suivre.

Aricie

O ciel ! Que dites-vous ?

Moi vous suivre !

Hippolyte

Cessez de croire
Que je puisse oublier le soin de votre gloire.
En suivant votre amant, vous suivez votre époux ;
Venez... quel silence funeste !

Aricie

Ah ! Prince, croyez-en l'amour que j'en atteste,
Je ferois mon suprême bien
D'unir votre sort & le mien ;
Mais Diane est inexorable
Pour l'amour & pour les Amans.

Hippolyte

A d'innocens désirs Diane est favorable
Qu'elle préside à nos sermens.

Ensemble

Nous allons nous jurer une immortelle foi :
Viens, Reine des Forêts, viens former notre chaîne ;
Que l'encens de nos vœux s'éleve jusqu'à toi,
Sois toujours de nos cœurs l'unique Souveraine.

4-3 ANNONCE

Bruit de cors

Basson

4-4 Hippolyte : *Le sort conduit ici*

Tacet **5**

Hippolyte

Le sort conduit ici ses sujets fortunés ;
Unissons-nous aux jeux qui lui sont destinés.

SCÈNE III

4-5 Chœur : *Faisons partout voler nos traits*

11

19

27 Bassons Tous

35 Bassons Tous

46 Bassons Tous

54

62

71

4-6 ENTRÉE DES HABITANTS DE LA FORÊT

Grave
Tous
3

12

21

30

39

4-7 PREMIER RONDEAU

Bassons

B.C.

6

[1^{re} reprise]

Fin.

12 [2^e reprise]

au Rondeau

18

au Rondeau

4-8 Une chasseresse : *Amans, quelle est votre foiblesse ?*

Un basson Gay et piqué

4

Fin.

[1^{re} reprise]

[2^e reprise]

4-9 PREMIER MENUET

Tous
2

Bassons

13

Tous

4-10 DEUXIÈME MENUET

Basson

8

16

Fin.

25

Da Capo.

On reprend le premier menuet page 38.

4-11 DEUXIÈME RONDEAU

Bassons

B.C.

6

13

Rondeau

19

25

31 **Rondeau**

38

44 **Un basson seul**

52

58

64 **Un basson seul**

70

75

4-12 Chœur, Hippolyte, Aricie : *Quel bruit ! Quels vents !*

Bruit de mer et vents

Bassons
Basses

Contre Basse

Vite

3

6

9

12

16

19

4-13 Chœur, Aricie : *Dieux ! Quelle flamme l'environne !*

Prélude Vite

Tous

4

Recitatif

Lent
doux

11

doux

SCÈNE IV

4-14 Phèdre, chœur : *Quelle plainte en ces lieux m'appelle ?*

Musical score for Phèdre and Chœur, measures 1-65. The score is written in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a time signature of 2/4. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure 25 is marked "doux". Measure 42 has a 7/8 time signature change. Measure 54 has a 3/2 time signature change. Measure 65 ends with a double bar line.

4-15 ENTR'ACTE

Musical score for Entr'acte, measures 1-20. The score is written in bass clef with a key signature of two flats and a time signature of 2/4. Measure 1 is marked "Tous". Measure 7 has a key signature change to one flat (B-flat). Measure 13 has a key signature change to two flats. Measure 20 is marked "Bassons" and "Tous". Measure 20 ends with a double bar line.

FIN DU QUATRIÈME ACTE

ACTE CINQUIÈME

SCÈNE PREMIÈRE

5-1 Aricie : *Où suis-je ? de mes sens j'ai recouvré l'usage*

Gracieusement

B.C. *doux*

7

15 *Plus lent*

5-2 Aricie : *Quels doux Concerts*

Prélude

Les Basses *doux*

10

26

41

53 **13**

SCÈNE II

5-3 Chœur : *Descendez, brillante immortelle*

Prélude

12 *Bassons* *Tous*

25

39

52

5-4 Aricie, Chœur, : *Ciel ! Diane !*

Bassons Basses

21

30

5-5 Diane : *Peuples toujours soumis à mon obéissance*

Tacet

Diane

Peuples toujours soumis à mon obéissance,
 Que j'aime à me voir parmi vous !
 Je fais mes plaisirs les plus doux
 De regner sur des cœurs où regne l'innocence.
 Pour dispenser mes Loix dans cet heureux séjour,
 J'ai fait choix d'un Heros qui me chérit, que j'aime ;
 Célébrez cet auguste jour ;
 Que pour ce nouveau Maître, ainsi que pour moi-même,
 Les plus beaux jeux soient préparés.
 Allez-en prendre soin. (*à Aricie.*) Vous, Nymphe, demeurez.

SCÈNE III

5-6 Diane : *Et vous, Troupe à ma voix fidelle*

Tacet

Diane

Et vous : Troupe à ma voix fidelle,
 Doux Zephirs, volez en ces lieux ;
 Il est temps d'apporter le dépôt précieux
 Que j'ai commis à votre zèle.

SCÈNE IV

5-7 VOL DES ZÉPHIRS

Vite et doux

12

5-8 Hippolyte, Aricie : *Aricie / Hippolyte, est-ce vous que je voi ?*Tacet **20****Hippolyte et Aricie**

Aricie / Hippolyte, est-ce vous que je voi.
 Que mon sort est digne d'envie !
 Le moment qui vous rend à moi,
 Est le plus heureux de ma vie.

5-9 Diane : *Tendres Amans, vos malheurs sont finis*

Annonce

11 Basson seul et violoncel. B.C.

SCÈNE V

5-10 Chœur : *Chantons sur la Musette*

Marche

Bassons *doux*

B.C.

10

22

33

44

5-11 RONDEAU

Rondeau $\frac{3}{8}$
 Gracieux
 Tous

3 fort

Fin.

26 *fort* *au Rondeau*

Tous *au Rondeau*

5-12 Une bergère : Plaisirs, doux vainqueurs

Tacet **45**

Une bergère

Plaisirs, doux Vainqueurs,
A qui tout rend les Armes,
Enchaînez les cœurs ;
Plaisirs, doux Vainqueurs,
Rassemblez tous vos charmes ;
Enchantez tous les cœurs.

Que l'Amour a d'appas ;
Regnez, ne cessez pas
De voler sur ces pas.

Plaisirs, doux Vainqueurs, etc.

C'est aux Ris, c'est au Jeux
D'embellir son Empire ;
Qu'aussi-tôt qu'on soupire,
L'on y soit heureux.

Plaisirs, doux Vainqueurs, etc.

5-13 PREMIER MENUET

Bassons

Basses

8

5-14 DEUXIÈME MENUET

Bassons

Basses

doux

9

19

On reprendre le Per menuet

5-15 Diane : *Bergers, vous allez voir combien je suis fidèle*Tacet **9****Diane**

Bergers, vous allez voir combien je suis fidèle
 A tenir ce que je promets ;
 Le Heros, qui sur vous va regner desormais,
 Sera le prix de votre zèle.

5-16 PREMIÈRE GAVOTTE

Tres gay

Bassons

B.C.

9

18

5-17 DEUXIÈME GAVOTTE

Bassons

B.C.

6

11

On reprend la Pre Gavotte

5-18 Aricie ou une bergère : *Rossignols amoureux*

Tacet 97

Aricie
 Rossignols amoureux, répondez à nos voix ;
 Par la douceur de vos ramages,
 Rendez les plus tendres hommages
 A la Divinité qui regne dans nos Bois.

5-19 CHACONNE

Bassons Tous

B.C. Tous

11

26

35

43

Majeur

doux

doux

57

Tous

fort

Tous

fort

67

75

doux

fort

84

93

102

112

FIN DE LA TRAGÉDIE

Copyright © 2007-2013 Nicolas Sceaux <nicolas.sceaux@free.fr>.

Sheet music from <http://nicolas.sceaux.free.fr> typeset using www.LilyPond.org version 2.17.16 on 2013-4-28.

Free to download, with the *freedom* to distribute, modify and perform.

Licensed under the Creative Commons Attribution 3.0 License, for details see: <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0>